



“Los tres chanchitos en el circo”, nueva versión accesible para la inclusión de personas en situación de discapacidad

En el desarrollo del libro participaron alumnos en situación de discapacidad visual del Centro Educacional Santa Lucía y del colegio San Alberto Hurtado, así como estudiantes sordos de las escuelas Dr. Jorge Otte Goebler y Santiago Apóstol

Se trata de un proyecto concebido desde la inclusión que garantiza el acceso en igualdad de oportunidades de las personas en situación de discapacidad. Cuenta con financiamiento de Senadis en el marco de un proyecto FONAPI

28.08.15. El Centro de Desarrollo de Tecnologías de Inclusión de la Pontificia Universidad Católica de Chile (CEDETI UC) y el Servicio Nacional de la Discapacidad (Senadis) presentaron la versión inclusiva y digital del cuento “Los tres chanchitos en el circo”, último material accesible de ámbito educativo-cultural disponible para personas en situación de discapacidad.

Esta nueva aventura del clásico de la literatura infantil se plantea como proyecto de inclusión desde su concepción, al haber sido desarrollado por alumnos en situación de discapacidad visual de las escuelas Santa Lucía y San Alberto Hurtado, y por estudiantes sordos de las escuelas Dr. Jorge Otte y Santiago Apóstol. Ellos definieron el guion y el nombre de los protagonistas del cuento, entre otros aspectos.

Durante la presentación, realizada en la Biblioteca de Santiago, los alumnos tuvieron un papel protagonista, dieron testimonio de su experiencia en el proceso de elaboración del libro y valoraron la estructura y funcionalidad de la versión accesible, que combina recursos multimodales como intérprete en lengua de señas, audio y subtítulos. Comentaron que “se les pidió opinión para decidir el lugar en el que se desarrollaría el cuento” y también “a la hora de decidir si el lobo sería más o menos feroz o delgado, por ejemplo”.

Soluciones tecnológicas

La variedad de soluciones tecnológicas son precisamente las que garantizan el acceso al cuento en igualdad de oportunidades, permitiendo que pueda ser interpretado por



personas de contextos diferentes, independientemente de que se trate de personas en situación de discapacidad.

El libro digital incorpora dos modalidades, visual y audible, un glosario de palabras difíciles en las que se puede hacer click para reactivar el intérprete de lengua de señas, así como juegos y actividades al término de la lectura, individuales y de grupo, para comprobar que se ha entendido el cuento correctamente. Esta función pedagógica se acompaña de una guía para padres y educadores.

En palabras del director de CEDETI UC, Ricardo Rosas, “Los tres chanchitos en el circo supone una nueva propuesta de inclusión dentro de la gama de softwares educativos desarrollados por CEDETI con el propósito de mejorar la calidad de vida de las personas en situación de discapacidad”.

Por su parte, la subdirectora nacional de Senadis, Viviana Ávila, indicó que “el proyecto se enmarca dentro del Plan Nacional de Gobierno para fomentar la lectura, disfrutar de lo lúdico y contribuir a la edificación de un Chile más justo e inclusivo”.

“Los tres chanchitos en el circo” queda a disposición del público de manera gratuita y puede ser descargado desde los sitios web www.cedeti.cl y www.senadis/gob.cl

Plan Nacional de la Lectura 2015-2020

El Plan es un compromiso del Gobierno que reconoce la lectura como un derecho social para todos los habitantes de Chile. Los siguientes organismos del Estado trabajan conjuntamente en la formulación de acciones a este respecto: Ministerio de Educación (Mineduc) y su servicio Junaeb, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (Dibam), Ministerio de Desarrollo Social (MDS), a través de Chile Crece Contigo, Senama, Senadis, Injuv y Fosis; y Ministerio Secretaría General de la Presidencia (Minsegres), por medio del Consejo Nacional de la Infancia.

www.plandelectura.cl